



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/REC/24/3
27 March 2022

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第二十四次会议
2021年5月3日至6月9日，在线会议和
2022年3月14日至29日，瑞士日内瓦
议程项目8

科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议

24/3. 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十五届会议通过一项内容大致如下的决定，用以补充第23/1号建议中的决定草案：

缔约方大会，

回顾第XII/25号和第14/36号决定，

又回顾科学、技术和工艺咨询附属机构系统地审议了生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台编写的代表着关于这个事项的现有最佳知识的各项评估报告，并按照第XII/25号决定规定的程序提出了相关建议，供缔约方大会审议；

[1. 欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台全体会议在其第7/1号决定中通过的平台直至2030年的滚动工作方案，赞赏地注意到第14/36号决定所载缔约方大会的要求已经落实，将根据六项目标开展的工作，包括工作方案中规定的三次初步评估，预计将为2020年后全球生物多样性框架的执行工作做出贡献，为其所必不可少；]

2. 又欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台进行开拓性努力，通过实施第IPBES-5/1号决定附件二所载在生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台承认土著和地方知识并利用这些知识进行工作的方针，推动将土著和地方知识以及多种多样的知识体系纳入其所有评估工作和职能，并通过实施第IPBES-3/4号决定附件二所载利益攸关方参与战略，与土著人民和地方社区及利益攸关方自己组织的网络和组织开展合作，邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台加强这些努力，落实2030年前工作方案的相关目标；

3. 还欢迎平台 2030 年前滚动工作方案包括的目标涉及生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的四个职能当中的每个职能，还涉及加强政府和利益攸关方的交流和参与，提高平台的有效性，并以相辅相成的方式落实；

[4. [表示注意到][欢迎]关于关系评估和转型变革评估的范围界定报告¹ 以及这些评估对实施 2020 年后全球生物多样性框架的重要科学贡献，邀请缔约方和相关组织帮助提名专家并通过正式审查进程参加评估，[以确保向评估编写者提供关于“基于自然的解决方案”和“一体健康”等相关信息]；]

[5. 又表示注意到在编制关于自然及其惠益（包括生物多样性和生态系统功能和服务）多重价值的多种概念化的方法学评估、关于可持续利用野生物种的专题评估和关于外来入侵物种及其控制的专题评估方面取得的进展，请科学、技术和工艺咨询附属机构在这些评估结果出来后对其进行审查，并就《公约》特别是 2020 年后全球生物多样性框架的执行情况提出建议，供缔约方大会各自会议审议；]

[6. [还表示注意到][欢迎]生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台召集的关于生物多样性和大流行病专家研讨会² 的报告，³ [并注意到该报告关系到《公约》的工作，包括 2020 年后全球生物多样性框架，以及根据《公约》就生物多样性和健康之间的相互联系开展的工作]；]

[7. [[欢迎][表示注意到]生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台与政府间气候变化专门委员会之间的合作，[表示赞赏地注意到共同主办的生物多样性和气候变化问题研讨会的报告，⁴ 注意到其中的结论，]并回顾第 14/36 号决定，鼓励两个机构继续以透明和参与性方式进行并进一步加强合作，以提高一致性，避免重复工作，并请缔约方与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台和政府间气候变化专门委员会的国家联络点协调[支持采取统筹办法处理]生物多样性和气候变化评估工作；]

[8. 注意到生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台第九次会议将重新审议最终收到供审议的要求、意见和建议，包括关于生物多样性和生态系统服务的第二次全球评估以及生态连通性评估的要求、意见和建议，邀请平台在 2030 年之前编制第二次全球评估，并考虑编制一份关于生态连通性评估的要求；]

[9. 请执行秘书并邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台执行秘书探讨进一步加强合作的备选方案，与缔约方协商确定《生物多样性公约》下工

¹ 本建议的草案是在科学、技术和工艺咨询附属机构第二十四次会议第一阶段会议上编写的，因此本段有待生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台全体会议第八届会议核准范围界定报告。生物多样性平台全体会议的第八届会议随后核准了界定报告，报告分别载于 <https://ipbes.net/nexus> 和 <https://ipbes.net/transformative-change>。

² 见 <https://ipbes.net/assessing-knowledge>。

³ IPBES (2020). 生物多样性和生态系统服务政府间平台生物多样性与大流行病研讨会报告。IPBES secretariat, Bonn. <https://ipbes.net/pandemics>。生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台全体会议尚未审查、认可或核准这份研讨会报告及其中所载的任何建议或结论。

⁴ IPBES/IPCC (2021), 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台和政府间气候变化专门委员会共同赞助的研讨会关于生物多样性与气候变化问题的报告。生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台和政府间气候变化专门委员会全体会议尚未审查、认可或核准这份研讨会报告及其中所载的任何建议或结论。

作交付品以及第二次生物多样性和生态系统服务全球评估将包括的要素，并向科学、技术和工艺咨询附属机构报告所确定的交付品供其审议，又请执行秘书汇编缔约方、土著人民和地方社区以及相关利益攸关方对第二次生物多样性和生态系统服务全球评估所涵盖的内容的意见，[特别是确保第二次评估补充并促进对 2020 年后全球生物多样性框架的监测和审查，[纳入发达国家和发展中国家在保护和可持续利用生物多样性方面面临的不同挑战的实例，并考虑扩大评估分析的时间框架，以酌情包括自第一次工业革命和殖民时期以来生物多样性的退化情况，]]于 2030 年之前在《公约》下完成，并在同行评议后，于缔约方大会第十六届会议之前提交最后报告，供科学、技术和工艺咨询附属机构审议；]

[10. 请执行秘书进行定期和系统评估并向科学、技术和工艺咨询附属机构报告如何在执行《公约》时考虑生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的所有职能和进程的交付品，包括科咨机构会议的一个预先安排和经常性议程项目；]

11. 又请执行秘书了解缔约方希望生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台如何在其开展进一步评估、能力建设、加强知识和支持政策的既定职能范围内为 2020 年后全球生物多样性框架的审查和监测进程作出贡献；

[12. 邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台协助 2020 年后全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组的工作；]

13. 注意到执行秘书的说明⁵ 附件中所载信息，并注意到一些国家在开展本国生物多样性和生态系统服务评估方面取得的进展，鼓励所有缔约方和其他国家政府以及次国家政府，在土著人民和地方社区、妇女、青年、民间社会、学术界和企业界的充分参与下，开展这种国家或次国家评估，调整生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的进程使之适应本地情况，以便这些国家或次国家评估可作为生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台滚动工作方案和 2020 年后全球生物多样性框架执行工作的潜在投入，督促有能力的缔约方并邀请有能力的其他国家政府和组织酌情提供技术援助、能力建设和财务支持。

⁵ CBD/SBSTTA/24/8。